

Torvan-Konzentrat

Druckdatum : 15.01.2009

Materialnummer : j2507_sd

Seite 1 von 4

1. Bezeichnung des Stoffes bzw. der Zubereitung und des Unternehmens

Bezeichnung des Stoffes oder der Zubereitung

Torvan-Konzentrat

Verwendung des Stoffes/der Zubereitung

Aktivreiniger

Angaben zum Hersteller/Lieferanten

Firmenname : JOHANNES KIEHL KG
 Straße : Robert-Bosch-Str. 9
 Ort : D --85235 Odelzhausen
 Anschrift Postfach : 15
 D --85233 Odelzhausen
 Telefon : +49 8134 9305.0
 Telefax : 0049 8134 6466
 Ansprechpartner : Herr Dr. Joachim Groß
 Telefon : 0049/8134/9305-36
 E-Mail : info@kiehl-group.com
 Auskunftgebender Bereich : Notrufnummer für deutschsprachige Länder: 0049/89/19240
 Numéro d'urgence France : Centre Antipoison de Paris : 01.40.05.48.48
 Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveneni - 20162 Milano: 02/66101029
 ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest, Nagyvárad
 tér 2. Ügyeleti telefonszám: 476-64-00, 476-64-64
 Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-36

J.P. Kiehl Ges.m.b.H.	Troststr. 50/1 Top 305;	A-1100 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	1, Rue de l'industrie - B.P. 54;	F-67172 Brumath Cedex	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via Vastato 17/1;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
Johannes Kiehl KG	Hofherr Albert u. 38-40,	H-1194 Budapest	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East L.L.C.	P.O. Box 11 40 19	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 642 93 53

2. Mögliche Gefahren

Einstufung

Nicht erforderlich.

Zusätzliche Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt

nicht erforderlich bei bestimmungsgemäßem Umgang

3. Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen
(nach 648/2004/EG)

Chemische Charakterisierung (Zubereitung)

nichtionische Tenside 5-15%, wasserlösliche Lösungsmittel, Kaliumcitrat, Farbstoffe, Duftstoffe (Linalool, Citronellol, Hexylcinnamal, Benzylsalicylate)

Gefährliche Inhaltsstoffe

EG-Nr.	CAS-Nr.	Bezeichnung	Anteil	Einstufung
203-961-6	112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol (vgl. Butyldiglykol)	1 - 5 %	Xi R36
500-241-6	69011-36-5	i-C13-Alkylpolyglykoether 5-12 EO	1 - 5 %	Xn R22-41
		Mischung aliphatischer Alkohole, C8-C14, alkoxyliert (ohne CAS-Nr.)	1 - 5 %	Xn R22-38

Der volle Wortlaut der aufgeführten R-Sätze ist in Abschnitt 16 zu finden.

Weitere Angaben

Der Anteil dieser Inhaltsstoffe in dem Produkt führt nach Anhang II/Nr.1 der Gefahrstoff-Verordnung und der EG-Richtlinie 99/45/EG nicht zu einer Einstufung des Produktes als "gefährliche Zubereitung". Die Hinweise für einen sicheren Umgang mit dem Produkt sind zu beachten.

4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

Allgemeine Hinweise

Keine besonderen Erste-Hilfe Maßnahmen erforderlich.

Erste Hilfe nach Einatmen

keine Gefahr durch Inhalation

Erste Hilfe nach Hautkontakt

Mit viel Wasser abwaschen.

Torvan-Konzentrat

Druckdatum : 15.01.2009

Materialnummer : j2507_sd

Seite 2 von 4

Erste Hilfe nach Augenkontakt

Sorgfältig mit viel Wasser ausspülen, auch unter den Augenlidern.

Erste Hilfe nach Verschlucken

Mund mit Wasser ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken. Erbrechen möglichst verhindern. Falls erforderlich einen Arzt konsultieren.

Hinweise für den Arzt

Dem behandelnden Arzt dieses Sicherheitsdatenblatt vorzeigen.

5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

Geeignete Löschmittel

Alle Löschmittel möglich.

Besondere Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung

Nicht erforderlich.

Zusätzliche Hinweise

Löschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen.

6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen

Nicht erforderlich

Umweltschutzmaßnahmen

Nicht in Oberflächengewässer gelangen lassen.

Verfahren zur Reinigung

Mit saugfähigem Material (z.B. Lappen, Vlies) aufwischen. Nach der Reinigung Spuren mit Wasser wegspülen.

Zusätzliche Hinweise

Verschüttetes Produkt nie in den Originalbehälter zwecks Wiederverwertung geben.

7. Handhabung und Lagerung

Handhabung

Hinweise zum sicheren Umgang

Keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz

Keine besonderen Brandschutzmaßnahmen erforderlich.

Lagerung

Anforderungen an Lagerräume und Behälter

Im Originalbehälter bei Raumtemperatur lagern. An einem Platz lagern, der nur berechtigten Personen zugänglich ist.

Zusätzliche Hinweise zu den Lagerbedingungen

Den Behälter fest verschlossen halten.

Nie ungebrauchtes Material in die Lagerbehälter zurückgeben.

8. Begrenzung und Überwachung der Exposition/persönliche Schutzausrüstung

Expositionsgrenzwerte

Arbeitsplatzgrenzwerte (TRGS 900)

CAS-Nr.	Bezeichnung	ml/m ³	mg/m ³	F/m ³	Spitzenbegr. Kategorie	Art
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol		100		1(l)	

Begrenzung und Überwachung der Exposition

Begrenzung und Überwachung der Exposition am Arbeitsplatz

Nicht erforderlich.

Schutz- und Hygienemaßnahmen

Allgemein übliche Arbeitshygienemaßnahmen. Keine besondere Schutzausrüstung erforderlich.

Begrenzung und Überwachung der Umweltextposition

Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.

9. Physikalische und chemische Eigenschaften

Allgemeine Angaben

Aggregatzustand : flüssig
Farbe : violett
Geruch : angenehm

Torvan-Konzentrat

Druckdatum : 15.01.2009

Materialnummer : j2507_sd

Seite 3 von 4

Wichtige Angaben zum Gesundheits- und Umweltschutz sowie zur Sicherheit

pH-Wert (bei 20 °C) :	Prüfnorm
	9,5 K-QP1012C
Zustandsänderungen	
Schmelztemperatur :	<-8 °C
Siedepunkt :	>98 °C
Flammpunkt :	>100 °C
Dichte (bei 20 °C) :	1,04 g/cm ³ K-QP1012E
Wasserlöslichkeit : (bei 20 °C)	vollkommen mischbar

Sonstige Angaben

Zündtemperatur : >250 °C

10. Stabilität und Reaktivität**Zu vermeidende Bedingungen**

Nicht Temperaturen über 35 °C aussetzen.

Gefährliche Zersetzungsprodukte

Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Lagerung und Anwendung.

Zusätzliche Hinweise

Nicht mit anderen Reinigern oder Chemikalien mischen.

11. Toxikologische Angaben**Allgemeine Bemerkungen**

Bei bestimmungsgemäßigem Umgang sind keine gesundheitlichen Beeinträchtigungen bekannt oder zu erwarten.

12. Umweltbezogene Angaben**Persistenz und Abbaubarkeit**

Enthält keine Stoffe, die bekanntermaßen umweltgefährlich sind oder die in Kläranlagen nicht abgebaut werden. Die enthaltenen Tenside entsprechen den Anforderungen der Detergentienverordnung 648/2004/EG.

Weitere HinweiseChemischer Sauerstoffbedarf (CSB) 360 mg O₂/g.**13. Hinweise zur Entsorgung****Empfehlung**

Behälter gründlich entleeren. Produktreste nicht in größeren Mengen in den Ausguß schütten.

Abfallschlüssel Produkt

070699 ABFÄLLE AUS ORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN; Abfälle aus HZVA von Fetten, Schmierstoffen, Seifen, Waschmitteln, Desinfektionsmitteln und Körperpflegemitteln; Abfälle a. n. g.

Abfallschlüssel Produktreste

070699 ABFÄLLE AUS ORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN; Abfälle aus HZVA von Fetten, Schmierstoffen, Seifen, Waschmitteln, Desinfektionsmitteln und Körperpflegemitteln; Abfälle a. n. g.

Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel

Behälter mit Wasser reinigen. Gereinigte Behälter zur Wiederverwertung an die Firma zurückgeben.

14. Angaben zum Transport**Sonstige einschlägige Angaben**

Kein Gefahrgut im Sinne der Transportvorschriften.

15. Rechtsvorschriften**Kennzeichnung****EU-Vorschriften****Zusätzliche Hinweise**

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien oder den jeweiligen nationalen Gesetzen nicht kennzeichnungspflichtig.

Nationale Vorschriften

Wassergefährdungsklasse :

2 - wassergefährdend

Status :

Mischungsregel gemäß VwVwS Anhang 4, Nr. 3

16. Sonstige Angaben**Vollständiger Wortlaut der in den Kapiteln 2 und 3 aufgeführten R-Sätze**

22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

EG-Sicherheitsdatenblatt
gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Torvan-Konzentrat

Druckdatum : 15.01.2009

Materialnummer : j2507_sd

Seite 4 von 4

- 36 Reizt die Augen.
- 38 Reizt die Haut.
- 41 Gefahr ernster Augenschäden.

Weitere Angaben

Produkt-Code für die Gebäudereinigung: GU40

(Die Daten der gefährlichen Inhaltstoffe wurden jeweils dem letztgültigen Sicherheitsdatenblatt des Vorlieferanten entnommen.)